



May 5, 2011

Le Centre de Documentation de Cambodge Soutien Les Investigations Transparentes et Indépendantes des Affaires 003 et 004.

Par Youk Chhang, Directeur, Le Centre de Documentation de Cambodge

Le Centre de Documentation de Cambodge (DC-Cam) veut porter à l'attention les développements récents aux investigations troisième et quatrième des Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens (les Affaires 003 et 004). Un processus transparent et indépendant est indispensable si les cambodgiens auront la justice pour les atrocités qu'ils ont souffert aux mains du régime de Kampuchéa Démocratique.

Au 29 avril, les co-juges d'instruction de l'ECCC (les CJIs) ont rapidement annoncé la clôture de leur investigation de l'Affaire 003. L'annonce publique n'avait pas une liste des crimes investigués, bien que les personnes qui aient souffert du mal doivent appliquer en 15 jours pour participer comme des Parties Civiles dans les procédures futures. Le Bureau des Affaires Publiques n'a pas encore expliqué la signification et les conséquences de ce développement.

DC-Cam est dédié à servir les deux buts de mémoire et de justice par rapport à l'ère du Kampuchéa Démocratique. Étant la dépositaire la plus grande du monde des documents concernant le Khmer Rouge, nous avons aidé et soutenu le processus de la responsabilité de l'ECCC dès le début. Les millions des survivants cambodgiens du régime méritent savoir ce que l'ECCC fait à leur nom, mais la Cour n'a pas donné de renseignements significatifs concernant les Affaires 003 et 004 au publique, dès que les CJIs ont commencé leur investigations il y a 20 mois.

Comme croyant fort en la légitimité du processus ECCC, DC-Cam respecte la confidentialité des investigations de la Cour. Au même temps, nous restons commis à la clarification de l'histoire des crimes commis par le Khmer Rouge, y compris les crimes impliqués aux Affaires 003 et 004, et de chercher les matériaux qu'on peut utiliser aux procédures légales.

Nous attendons que l'ECCC maintienne les hauts niveaux de l'indépendance judiciaire. Toutes les décisions de l'ECCC doivent être faites sans les pressions politiques et selon une interprétation fidèle des règles de la Cour. De plus, nous demandons que la Cour informe régulièrement le peuple cambodgien de son travail.